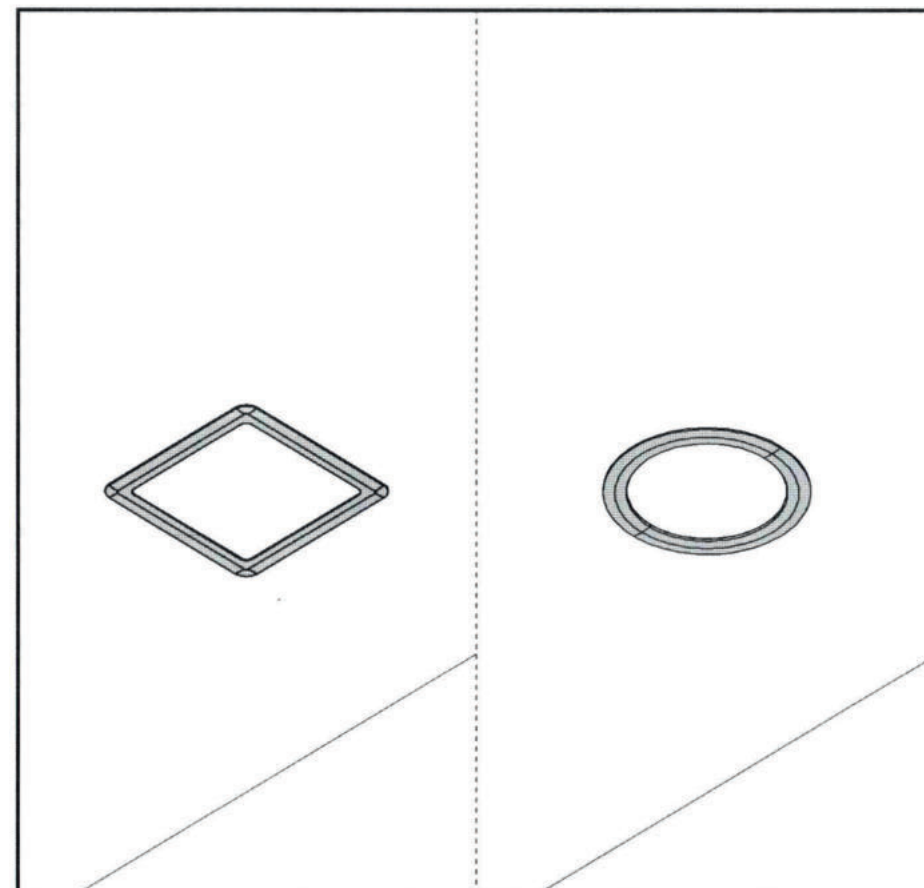
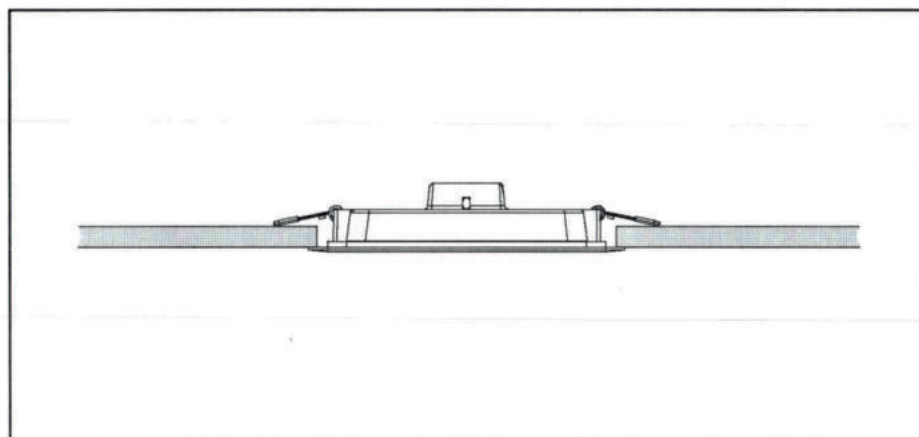
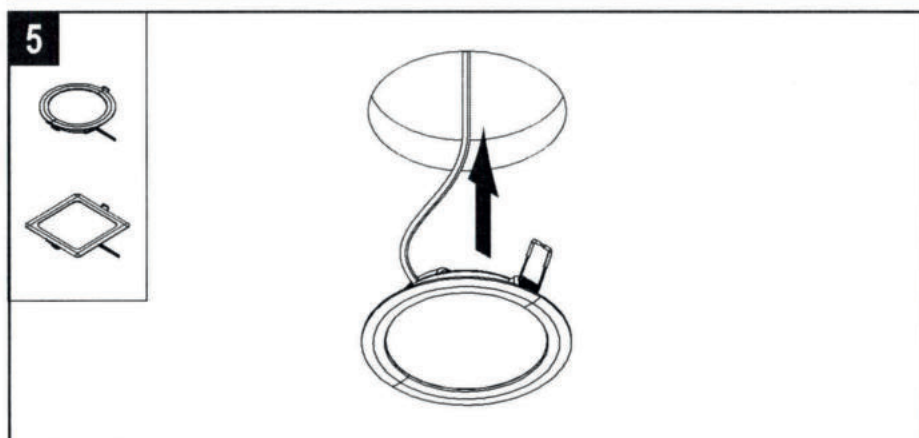
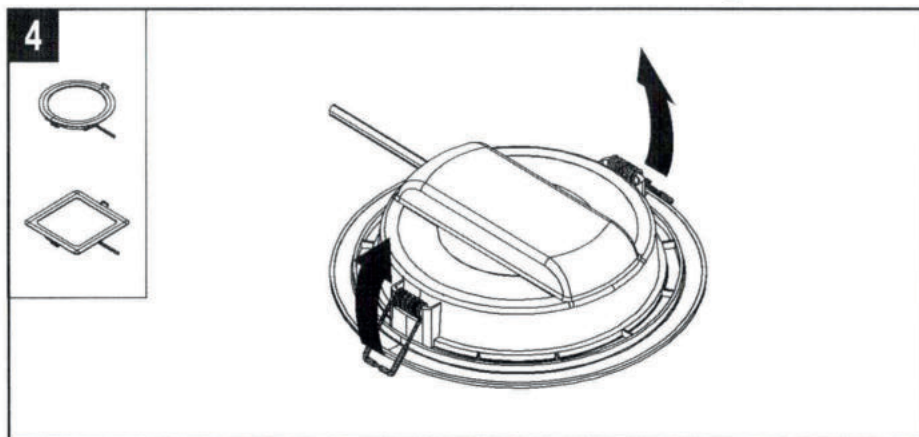


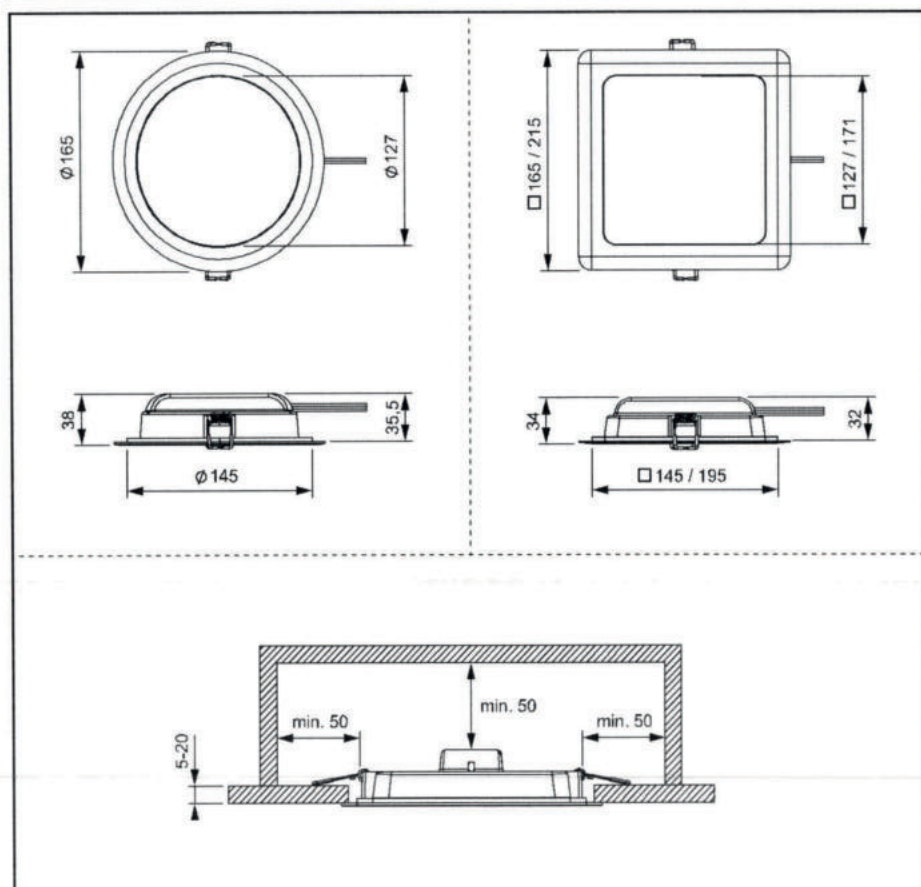
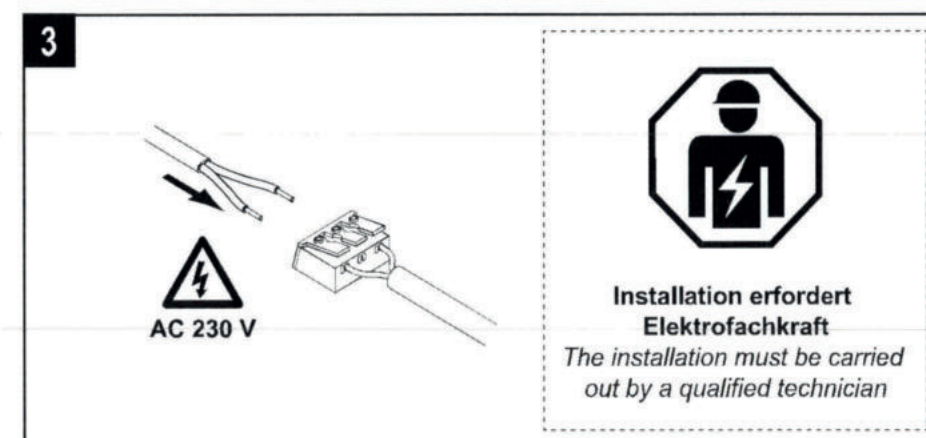
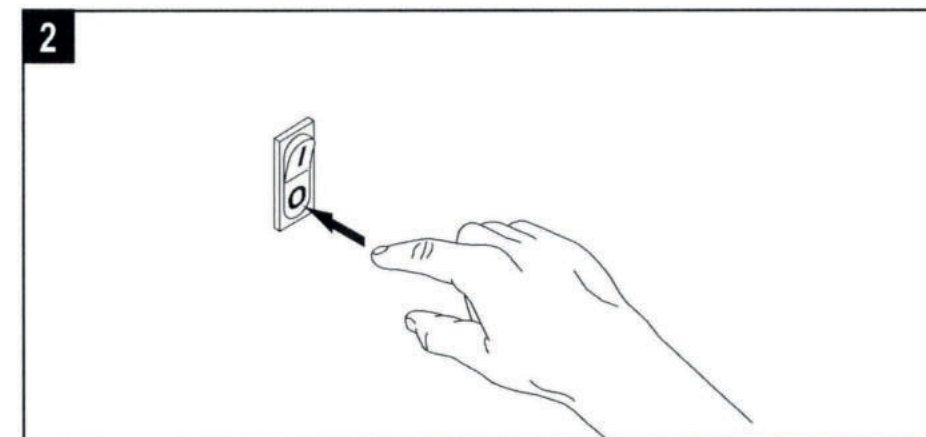
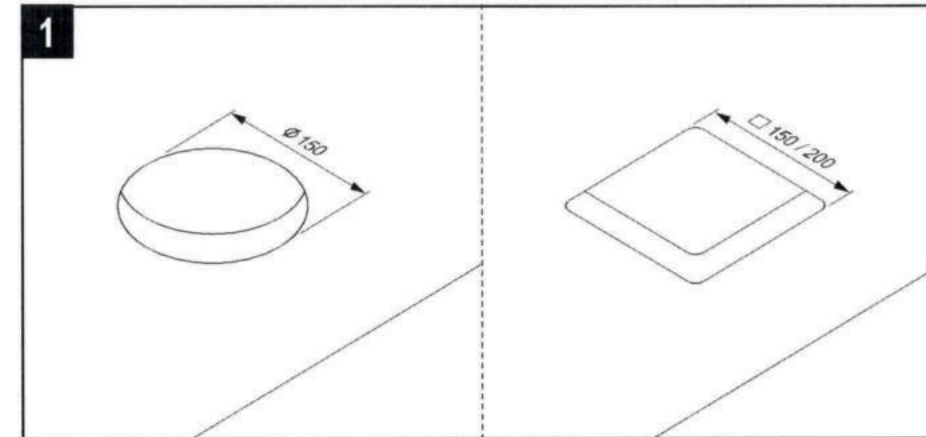
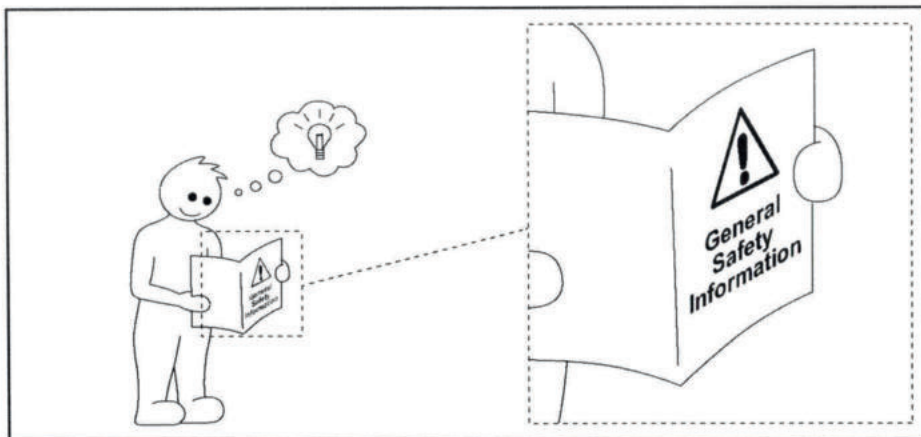


## Copertina LED

~ 220-240 V / 16 W

~ 220-240 V / 24 W







## DE - GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

1. Montage-/Gebrauchsanleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen.  
2. Aufbewahren für späteres Nachschlagen. 3. Einbau und Montage nur durch eine Elektrofachkraft unter Beachtung der geltenden nationalen Vorschriften. 4. Nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwenden (Innenbereich, Küchen usw.). 5. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden. 6. Vorsicht bei scharfen Kanten, Verletzungsgefahr! 7. Reinigung mit einem feuchten Tuch. Keine starken Reinigungsmittel verwenden. 8. Weiterentwicklungen und technische Änderungen vorbehalten. 9. Bei Nichtbeachtung der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren auftreten und die Gewährleistung des Herstellers erlischt. 10. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G. 11. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Service-Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

## GB - GENERAL SAFETY INFORMATION

1. Read the assembly instructions/instruction manual carefully before use.  
2. Keep in a safe place for future reference. 3. Ensure that all installation and assembly work is carried out by a qualified electrician in line with the valid national regulations. 4. Only use as intended (indoors, kitchen etc.). 5. To avoid risks, any external flexible hoses showing signs of damage may only be replaced by the manufacturer or a qualified specialist.  
6. Be careful of sharp edges. Risk of injury! 7. Clean with a damp cloth. Do not use strong cleaning agents. 8. Subject to further developments and technical modification. 9. Non-observance of the instructions could lead to damage to the device, fire or other risks, and will invalidate the manufacturer's warranty. 10. This product contains a light source of energy efficiency class G. 11. The light source of this lamp may only be replaced by the manufacturer or by a service technician appointed by him or by an equivalently qualified person.

## FR - CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement les instructions d'installation / d'utilisation avant utilisation. 2. A conserver pour une consultation ultérieure. 3. Installation et montage uniquement par un électricien qualifié conformément à la réglementation nationale en vigueur. 4. Convient uniquement pour l'usage prévu (intérieur, cuisine, etc.). 5. Pour éviter tout risque, un câble flexible externe endommagé ne doit être remplacé que par le fabricant ou par un professionnel qualifié. 6. Attention aux arêtes vives. Risque de blessure! 7. Nettoyer avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs. 8. Sous réserve d'améliorations au cours du développement et de modifications techniques. 9. Le non-respect des instructions peut entraîner des dégradations de l'appareil, un incendie ou d'autres dangers, et l'annulation de la garantie constructeur. 10. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G. 11. La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien d'entretien désigné par le fabricant ou par une personne qualifiée équivalente.

## NL - ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Montage-/gebruiksaanwijzing vóór gebruik zorgvuldig lezen. 2. Bewaren voor toekomstig gebruik. 3. Inbouw en montage enkel door een elektricien onder inachtneming van de geldende landelijke voorschriften. 4. Alleen voor het beoogde gebruik gebruiken (binnenshuis, keukens enz.). 5. Ter vermijding van gevaren mag een beschadigde buitenste flexibele leiding uitsluitend door de fabrikant of een vergelijkbare vakman vervangen worden. 6. Voorzichtig bij scherpe randen. Verwondingsgevaar! 7. Reiniging met een vochtige doek. Geen sterk schoonmaakmiddel gebruiken. 8. Verdere ontwikkelingen en technische wijzigingen voorbehouden. 9. De niet-naleving van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot schade aan het apparaat, brand of andere gevaren en het vervallen van de garantie van de fabrikant. 10. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse G. 11. De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen, als de lichtbron aan het einde van haar levensduur is gekomen, moet de hele lamp worden vervangen.

## ES - INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de montaje y uso antes de utilizar el producto. 2. Guarde el manual para futuras consultas. 3. La instalación y el montaje solo deben ser realizados por electricistas cualificados de

acuerdo con las normas nacionales aplicables. 4. Utilice el producto únicamente para el uso previsto (interiores, cocinas, etc.). 5. Si el cable flexible externo se daña, solo deberá ser reemplazado por el fabricante o un profesional similar para evitar riesgos. 6. Tenga cuidado con los bordes afilados. ¡Peligro de lesiones! 7. La limpieza se debe realizar con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos. 8. Sujeto a nuevos desarrollos y cambios técnicos. 9. El incumplimiento de las instrucciones puede dar lugar a daños en el aparato, incendios u otros peligros y supone la anulación de la garantía del fabricante. 10. Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G. 11. La fuente de luz de esta lámpara debe ser reemplazada exclusivamente por el fabricante, un técnico de servicio autorizado por el fabricante o una persona con una cualificación similar.

## IT - AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio/per l'uso. 2. Conservare per eventuali consultazioni future. 3. Installazione e montaggio vanno eseguiti esclusivamente da un elettricista esperto nel rispetto delle disposizioni nazionali vigenti. 4. Da utilizzare solo per la sua destinazione d'uso (interni, cucina, ecc.). 5. Per evitare pericoli, un eventuale tubo flessibile esterno danneggiato può essere sostituito esclusivamente dal produttore o da un elettricista esperto. 6. Fare attenzione agli spigoli vivi. Pericolo di lesioni! 7. Pulire con un panno umido. Non utilizzare detersivi aggressivi. 8. Con riserva di modifiche tecniche e sviluppi ulteriori. 9. In caso di non-osservanza delle istruzioni, possono verificarsi danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli, con conseguente decadenza della garanzia del produttore. 10. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G. 11. La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore o in alternativa da persone da lui incaricate, come un manutentore o una persona similmente qualificata.

## GR - ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης/χρήσης πριν από τη χρήση. 2. Φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. 3. Τοποθέτηση και συναρμολόγηση μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, λαμβάνοντας υπόψη τις ισχύουσες εθνικές προδιαγραφές. 4. Να γίνεται χρήση μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση (εσωτερικοί χώροι, κουζίνας κ.λπ.). 5. Για την αποφυγή κινδύνων, ένα εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που έχει υποστεί ζημιά επιτρέπεται να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή από παρόμοιο εξειδικευμένο τεχνικό. 6. Προσχή στις αιχμηρές ακμές. Κίνδυνος τραυματισμού! 7. Καθαρισμός με ένα βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά. 8. Με την επιφύλαξη τεχνολογικών εξελίξεων και τεχνικών τροποποιήσεων. 9. Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών μπορεί να εμφανιστούν ζημιές στη συσκευή, πυρκαγιά ή άλλοι κίνδυνοι και η έγγραφη του κατασκευαστή ποιεί να ισχύει. 10. Αυτό το προϊόν περιέχει πηγή φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης G. 11. Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από έναν τεχνικό σέρβις του κατασκευαστή ή από ένα άτομο παρόμοιο εξειδικευμένο.

## PT - INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

1. Ler atentamente as instruções de montagem/utilização antes da utilização. 2. Guardar para consulta futura. 3. A instalação e a montagem devem ser realizadas exclusivamente por um electricista, mediante o cumprimento das normas nacionais válidas. 4. Utilizar exclusivamente para o uso previsto (interior, cozinha, etc.). 5. Para prevenção de perigos, um tubo flexível externo que esteja danificado deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou por um técnico equiparável. 6. Cuidado com arestas cortantes. Perigo de lesão! 7. Limpeza com um pano húmido. Não utilizar produtos de limpeza fortes. 8. Reservar-se o direito a efetuar melhorias e modificações técnicas. 9. No caso de incumprimento das instruções, podem ocorrer danos no aparelho, incêndio ou outros perigos e a garantia do fabricante é anulada. 10. Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética G. 11. A fonte de luz desta lâmpada apenas pode ser substituída pelo fabricante ou por um técnico de assistência por este autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada.

## SE - GENERELLA SÄKERHETSHÄNSNINGAR

1. Läs monterings-/bruksanvisningen noggrant före användning. 2. Spara för senare bruk. 3. Installation och montering får utföras endast av behörig elektriker med beaktande av gällande nationella föreskrifter. 4. Får användas endast såsom avsett (inomhus, kök etc.). 5. För undvikande av faror får en skadad yttre böjlig ledning bytas ut endast genom tillverkaren eller jämförbar specialist. 6. Se upp med vassa kanter. Risk för personskador! 7. Rengöring med fuktig trasa. Använd inte starka rengöringsmedel. 8. Med förbehåll för vidareutveckling och tekniska ändringar. 9. Om anvisningarna inte beaktas kan skador uppstå på enheten, brand eller andra faror uppträda och tillverkarens garanti upphöra att gälla. 10. Denna produkt

innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass G. 11. Ljuskällan i denna lampa får bytas ut endast av tillverkaren eller av denne auktoriserad servicetekniker, eller därmed jämförbar, kvalificerad person.

## DK - GENERELLE SIKKERHEDSHENVISNINGER

1. Læs monterings-/brugsanvisninger grundigt inden brug. 2. Opbevar til senere brug. 3. Indbygning og montering kun af en elektriker under hensyntagen til de gældende nationale bestemmelser. 4. Brug kun formålstemte (indendørs, køkken osv.). 5. For at undgå risici må en beskadiget; udvendigt fleksibel ledning kun udskiftes af producenten eller en tilsvarende fagmand. 6. Forsigtig ved skarpe kanter. Fare for kvæstelser! 7. Rengøring med en fugtig klud. Brug ingen stærke rengøringsmidler. 8. Videreudviklinger og tekniske ændringer forbeholdt. 9. Ved manglende overholdelse af vejledningen kan der opstå skader på apparatet, brand eller andre risici og producentens garanti bortfalder. 10. Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G. 11. Lyskilden i denne lygte må kun udskiftes af producenten eller af en af denne autoriseret servicetekniker eller af en tilsvarende kvalificeret person.

## FI - YLEISIT TURVALLISUUSOHJEET

1. Lue asennus- ja käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä. 2. Säilytä myöhempää käyttöä varten. 3. Kinnitys ja asennus ainoastaan sähköalan asiantuntijan toimesta voimassa olevat kansalliset määräykset huomioon ottaen. 4. Ainoastaan tarkoituksenmukaisesti käytettäväksi (sisätiloissa, keittiössä ym.). 5. Vaaratilanteiden välttämiseksi vaunoutuneen joustavan ulkoisen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai vastaava alan ammattilainen. 6. Varo teräviä reunoja. Loukkaantumista varten! 7. Puhdistus kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. 8. Oikeudet jatkokehitykseen ja teknisiin muutoksiin pidätetään. 9. Ohjeiden huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa vaurioita laitteissa, tulipalon tai muita vaaratilanteita ja valmistajan takuun menettämisen. 10. Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan G valonlähteen. 11. Tämän valaisimen valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai sen valtuutama huoltoteknikko tai vastaava pätevä henkilö.

## NO - GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

1. Les monterings- og bruksanvisningen nøye før bruk. 2. Oppbevares for senere referanse. 3. Oppstilling og montering skal gjøres av en faglig elektriker i samsvar med gjeldende, nasjonale regelverk. 4. Skal kun brukes til sitt egentlige formål (innendørs, på kjøkken osv.). 5. Hvis den er skadet, skal den fleksible ledningen bare byttes av produsenten eller en annen fagperson så all fare unngås. 6. Vær forsiktig med skarpe kanter. Fare for personskader! 7. Rengjøring med fuktig klut. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler. 8. Det tas forbehold om videreutvikling og tekniske forandringer. 9. Manglende overholdelse av anvisningene kan medføre skade på apparatet, brann eller andre farer og at produsentens garanti opphører. 10. Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G. 11. Lyskilden i denne lampen skal bare byttes av produsenten, en autorisert servicetekniker eller en annen, kvalifisert person.

## RO - INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de utilizare este necesară lecturarea atentă a instrucțiunilor de montaj / utilizare. 2. A se păstra pentru o consultare ulterioară. 3. Instalarea și montajul pot fi efectuate numai de către un electrician specializat, cu respectarea reglementărilor naționale în vigoare. 4. Este permisă folosirea numai pentru utilizarea conform destinației (interior, bucătărie etc.). 5. Pentru evitarea pericolului este permisă înlocuirea unei conducte flexibile exterioare deteriorate exclusiv de către producător sau de către un specialist similar. 6. Atenție la cantine ascuțite. Pericol de răni! 7. Curățarea cu o lavetă umeză. Nu este permisă utilizarea de soluții de curățare puternice. 8. Rezervat dreptul de a realiza perfecționări și modificări de natură tehnică. 9. În caz de nerespectare a instrucțiunilor se pot produce defecțiuni la nivelul echipamentului, incendii sau alte pericole, iar garanția producătorului încetează. 10. Acest produs conține o sursă de lumină din clasă de eficiență energetică G. 11. Este permisă înlocuirea sursei de lumină a acestui corp de iluminat numai de către producător, de către un tehnician de service împotrimit de acesta sau de către o persoană cu o calificare comparabilă.

## RU - ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед использованием внимательно прочтите инструкцию по монтажу/эксплуатации. 2. Сохраните для дальнейшего использования в качестве справочного материала. 3. Установка и монтаж выполняются только профессиональным электриком в соответствии с действующими национальными предписаниями. 4. Использовать только по прямому назначению (в помещениях, кухнях и т.д.). 5. В целях обеспечения безопасности замену поврежденного внешнего кабеля должен проводить только производитель или аналогичный

специалист. 6. Остерегаться острых краев. Опасность получения травм! 7. Очищать влажной ветошью. Не использовать агрессивные чистящие средства. 8. Компания оставляет за собой право на усовершенствование и внесение технических изменений. 10. Данное изделие содержит источник света класса энергоэффективности G. 11. Источник света в данном осветительном приборе может быть заменен только производителем или уполномоченным им сервисным техником аналогичной квалификации.

## CZ - VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Návod k montáži/použití si pozorně přečtěte před použitím. 2. Uchovejte jej, abyste do něj mohli v budoucnu nahlédnout. 3. Zabudování a montáž smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář při zohlednění platných národních předpisů. 4. Používejte pouze v souladu s určením (vnitřní prostory, kuchyně atd.). 5. Pro zabránění nebezpečí smí poškozené vnější flexibilní vedení vyměnit pouze výrobce nebo obdobný odborník. 6. Dávejte pozor v případě ostrých hran. Nebezpečí zranění! 7. Čištění pomocí vlhké vlny. Nepoužívejte silné čističí prostředky. 8. Další vývoj a technické změny vyhrazeny. 9. V případě nedodržání návodu může dojít k poškození přístroje, požáru nebo vzniku jiných nebezpečí a skončí záruka poskytovaná výrobcem. 10. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti G. 11. Světelný zdroj tohoto svítidla smí vyměnit pouze výrobce nebo ním pověřený servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

## HR - OPĆE SIGURNOSTNE NAPOMENE

1. Prije uporabe pažljivo pročitajte Upute za montažu/uporabu. 2. Spremiti za slučaj potrebe. 3. Ugradnju i montažu obavlja stručan električar uzimajući u obzir aktualne državne propise. 4. Upotrijebiti samo za pravilnu uporabu (zatvoreni prostor, kuhinje, itd.). 5. Da bi se izbjegla opasnost, oštećeni vanjski fleksibilni vod smije zamijeniti jedino proizvođač ili odgovarajući stručnjak. 6. Oprez kod oštrih rubova. Opasnost od ozljeda! 7. Čišćenje vlažnom krpom. Ne upotrebljavati jaka sredstva za čišćenje. 8. Zadržati pravo na nadogradnje i tehničke promjene. 9. Kod neuvježavanja uputa može doći do oštećenja uređaja, požara ili drugih opasnosti te će se poništiti jamstvo proizvođača. 10. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti G. 11. Izvor svjetla ove svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili servisier koji ima njegovu ovlaštenje, ili neka druga odgovarajuće kvalificirana osoba.

## HU - ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Az összeszerelési/használati útmutatót használat előtt körültekintően olvassa el. 2. Őrizze meg, hogy később is utána tudjon olvasni. 3. A beépítést és felszerelést csak villanyszerelő végezheti az érvényes nemzeti előírások figyelembevételével. 4. Csak rendeltetészerűen használja (belső tér, konyha, stb.). 5. A veszélyeztetések elkerülése érdekében a megsérült külső rugalmas vezetéket cseréjét kizárólag a gyártó vagy megfelelő szakember végezheti. 6. Vigyázzon az éles szegélyek/Sérülésveszély! 7. Tisztítás nedves ruhával. Ne használjon agresszív tisztítószereket. 8. A továbbfejlesztés és a műszaki változtatás joga fenntartva. 9. Az útmutató figyelmen kívül hagyása esetén a készülék károsodhat, tűz keletkezhet vagy egyéb veszélyes helyzet alakulhat ki, és a gyártói garancia érvényét veszti. 10. Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz. 11. A lámpa fényforrását csak a gyártó, vagy egy általa megbízott szerviztechnikus, illetve egy ahhoz hasonló végzettséggel rendelkező személy cserélheti ki.

## SK - VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na montáž a použitie. 2. Uchovajte pre ďalšie použitie. 3. Zabudovanie a montáž môže vykonať len kvalifikovaný elektrikár pri dodržaní platných národných predpisov. 4. Používajte len správnym spôsobom (interiér, kuchňa atď.). 5. V rámci predchádzajúceho nebezpečenstva môže poškodené vonkajšie flexibilné vedenie vymeniť len odborník výrobcu alebo porovnateľný odborný pracovník. 6. Dávajte pozor na ostré hrany. Nebezpečenstvo zranenia! 7. Čistenie vlhkou handrou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. 8. Úpravy a technické zmeny vyhradené. 9. Pri nedodržaní návodu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia, k požiaru alebo inému nebezpečenstvu a záruku záruky výrobca. 10. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G. 11. Svetelný zdroj tohto svietidla smie vymeniť iba výrobca alebo ním poverený servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba.

## SI - SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred uporabo pozorno preberite navodila za montažo/uporabo. 2. Shranite jih za poznejšo uporabo. 3. Vgradnjo in montažo lahko izvajajo samo električarji ob upoštevanju veljavnih nacionalnih predpisov. 4. Uporabljajte le za predvideno uporabo (v notranjih prostorih, kuhinjah itd.). 5. Da ne pride do poškodb, lahko poškodovano zunanjo fleksibilno

naeļļjavo amenja le proizvajalec ali primerljiv strokovnjak. 6. Previdno pri ostrini robovih. Obstaja nevarnost poškodb! 7. Čistile z vlažno krpo. Ne uporabljajte močnih čistil. 8. Prizdružimo si pravico do nadaljnje razvoja in tehničnih sprememb. 9. Če navodil ne upoštevate, lahko pride do poškodb naprave, požara ali drugih nevarnosti in garancija proizvajalca preneha veljati. 10. Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti G. 11. Svetlobni vir le svetilke lahko zamenja samo proizvajalec ali pooblaščen servisler ali druga ustrezno usposobljena oseba.

#### RS - ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

1. Пре употребе пажливо прочитајте упутство за монтажу/употребу. 2. Сачувајте за касније препривањање. 3. Уградња и монтажа само од стране квалификованог електричара и у складу са важећим националним прописима. 4. Користите само за наменску употребу (унутрашњи простори, кухиње, итд.). 5. Да бисте избегли опасности, оштећени спољни флексибилни кабл може да се замени само од стране произвођача или сличног стручњака. 6. Чувајте се оштрих ивица. Опасност од пореда! 7. Очистите влажном крпом. Не користите јаке детерџенте. 8. Задржавамо право на даљи развој и техничке промене. 9. Непоштовање упутстава може довести до оштећења уређаја, пожара или других опасности, а у том случају неће бити поништава гаранција произвођача. 10. Овај производ садржи извор светлости класе енергетске ефикасности G. 11. Извор светла ове лампе сме да замени искључиво произвођач или сервисер који има његово овлашћење, или неко друго одговарајуће квалификовано лице.

#### TR - GENEL EMNIYET TALIMLARI

1. Kullanmadan önce kurulum / kullanim talimatlarını dikkatle okuyun. 2. Daha sonra başlamak üzere sadayın. 3. Takma ve montaj, yalnızca bir uzman elektrikçi tarafından geçerli ulusal mevzuata uygun şekilde yapılmalıdır. 4. Sadece amacına uygun şekilde kullanın (ç mekânlar, mutfak, vb.). 5. Her türlü riskin önüne geçmek amacıyla, hasar görmüş olan, esnek bir harici hat sadece üretici veya berzer niteliklere sahip bir uzman teknisyen tarafından yenisi ile değiştirilmelidir. 6. Keskin kenarlara dikkat edin. Yaralanma riski! 7. Nemli bir bezle temizleyin. Güçlü temizlik maddeleri kullanmayın. 8. Üründe yapılacak peşistime ve teknik değışiklik hakları mahfuzdur. 9. Talimatlara uyulmaması, ünitede hasara, yangına veya diğer tehlikelerin ortaya çıkmasına neden olabilir ve üretici garantisini geçersiz kılar. 10. Bu ürün, G enerji verimliliği sınıfına sahip bir ışık kaynağıdır. 11. Bu lambanın ışık kaynağı, yalnızca üretici tarafından veya kendisi tarafından atanan bir servis teknisyeni veya nispeten kalifiye bir kişi tarafından değıştirilmelidir.

#### PL - OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu/ użytkowania. 2. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby skorzystania z niej w przyszłości. 3. Czynności montażowe wolno przeprowadzać tylko elektrycy z uwzględnieniem obowiązujących przepisów krajowych. 4. Stosować tylko zgodnie z przeznaczeniem (wewnątrz budynku, kuchnie itp.). 5. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony zewnętrzny przewód giętki może wymienić wyłącznie producent lub specjalista dysponujący podobnymi kompetencjami. 6. Zachować ostrożność w przypadku ostrych krawędzi. Niebezpieczeństwo obrażeń! 7. Czyszczenie przy użyciu wilgotnej szmatki. Nie stosować mocnych środków czyszczących. 8. Zmiany wynikające z dalszego rozwoju oraz zmiany techniczne zastrzeżone. 9. W przypadku nieprzebrzegania instrukcji może dojść do uszkodzeń urządzenia, pożaru lub innych zagrożeń oraz wygaśnięcia gwarancji producenta. 10. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G. 11. Źródło światła tej oprawy może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub wyznaczzonego przez niego serwisanta bądź osobę posiadającą podobne kwalifikacje.

#### BG – ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Преди употреба прочетете внимателно инструкциите за монтаж/ употреба. 2. Запазете за по-нататъшни справки. 3. Вреждането и монтажът трябва да се извършват само от квалификиран електротехник съгласно приложимите национални разпоредби. 4. Използвайте само по предназначение (интериор, кухни и др.). 5. За избягване на опасности повреденият външен гъвкав кабел може да се сменя само от производител/ или от одобрен специалист. 6. Внимавайте с остри ръбове. Опасност от нараняване! 7. Почистявайте с влажна кърпа. Не използвайте силни почистващи препарати. 8. Запазваме правото си на по-нататъшни подобрения и технически промени. 9. При неспазване на указанията могат да възникнат щети по уреда, пожар или други опасности, като това анулира гаранцията на производителя. 10. Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност G. 11. Светлинният източник на тази лампа може да се сменя само от производителя, от сервизен техник или от лице с подобна квалификация.

#### EE - ÜLDISED OHUTUSJUHIDED

1. Enne kasutamist lugege hoolikalt paigaldus-/kasutusjuhendit. 2. Hoidke hilisemaks kasutamiseks alles. 3. Kokkupaneku ja paigaldusega lohvad kehivate riiklike eeskirjade järgi tegeleda elektrikud. 4. Kasutage ainult sihipäraselt (ruumis sees, köökides jne). 5. Ohu vältimiseks tohib kahjustatud painduvaid väliskaableid vahetada ainult tootja või samaväärne spetsialist. 6. Olge ettevaatlik teravate servade suhtes. Vastusont! 7. Puhastage niiske lapiga. Ärge kasutage tugevatõimelisi puhastusvahendeid. 8. Tootearendus ja tehniliste muudatuste õigus on reserveeritud. 9. Juhendi eiramisel võib seade saada kahjustada, tekkida tulekahju või esineda muud ohtud ning tootja garantii muutuda kehtetuks. 10. See toode sisaldab energiatõhususe klassi G valgusallikat. 11. Selle valgusti valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või tootja poolt volitatud hooldustehnik või võrdväärse väljaõppega isik.

#### IE - GNÁTH-THREORACHA

1. Léigh an treoir feistithe/úsáide roimh úsáid. 2. Hoidke hilisemaks kasutamiseks alles. 3. Saineolai leictreachais amháin a dhéanfaidh suiteáil agus feistí agus ní mór dól leis na rialacháin náisiúnta. 4. Ná úsáidtear é ach dá bhfuil sé beartaithe (laistigh, cistineacha, srl.). 5. Chun dainséar a sheachaint ní ceadmhach ach don déantúsóir nó sainleai cosúil leis plobán solúbtha damáistithe a athshólaíthar. 6. Aire, faobhair ghéara. Baoil gortaithe! 7. Glan le héadach tais. Ná úsáid glantóirí láidre. 8. Coinnítear an ceart tuilleadh forbartha agus athruithe. 9. Mura gdtóitear leis an treoir d'fhéadadh damáiste. 10. Tá foinsé solais a cme éifeachtúlachta fuinnimh G sa táirge seo. 11. Ní ceadmhach ach don déantúsóir nó do theicneoir seirbhíse a fuair ordú ón déantúsóir nó do dhuine ag a bhfuil na cáilíochtaí céanna a athshólaíthar.

#### LV – VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet montāžas/lietošanas pamācību. 2. Saglabājiet to turpmākai lietošanai. 3. Uzstādīšanu un montāžu drīkst veikt tikai speciālisti saskaņā ar valsts spēkā esošajiem noteikumiem. 4. Izmantot tikai paredzētajiem mērķiem (telpās, virtuvēs u.tml.). 5. Drošības apsvērumu dēļ bojātā ārējo elastīgo vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai līdzvērtīgs tehnikas speciālists. 6. Esiet uzmanīgi ar asām malām. Savainojumu gūšanas risks! 7. Tīriet ar mitru drānu. Neizmantojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus. 8. Tiek paturētas tiesības veikt pilnveidojumus un tehniskas izmaiņas. 9. Ja netiek ievērota pamācība, var rasties ierīces bojājumi, ugunsgrēks vai cits apdraudējums, turklāt ražotāja garantija nav spēkā. 10. Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G. 11. Šis gaismas ķermeņa gaismas avota remontu drīkst veikt tikai ražotājs vai tā pilnvarota servisa tehnikais speciālists vai līdzvērtīgi kvalificēts speciālists.

#### LT - BENDROSIS SAUGOS NUORODOS

1. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite montavimo / naudojimo instrukciją. 2. Išsaugokite, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau. 3. Montuoti leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui, laikantis šalies galiojančių taisyklių. 4. Naudokite tik pagal paskirtį (vidaus sritje, virtuvėse ir t. t.). 5. Norint išvengti pavojaus, išorinį lankstųjį laidą leidžiama keisti tik gamintojų arba panašiam specialistui. 6. Būkite atsargūs su aštriais briaunomis. Pavojus susižeist! 7. Valykite drėgna šluoste. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių. 8. Pasiekame teisę tobulinti ir atlikti techninius pakeitimus. 9. Nesilaikant instrukcijos, gali būti pažeistas prietaisas, kilti gaisras arba panašų pavojų bei taps negaliojanti gamintojo garantija. 10. Siame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis G. 11. Šio šviesuoto šviesos šaltinį leidžiama keisti tik gamintojų arba jo įgaliotam techninės priežiūros technikui arba panašią kvalifikaciją turinčiam asmeniui.

#### MT - STRUZZJONIJET ĠENERALI TAS-SIGURTÀ

1. Aqra sewwa l-istruzzjonijiet tal-immunar/manwal ta' struzzjoni gabel l-użu. 2. Aħżen għal referenza fi-futur. 3. L-installazzjoni u l-assemblaġġ għandhom isiru biss minn elettriciżta kwalifikat li josserva r-regolamenti nazzjonali applikabbli. 4. Uża biss għall-użu xieraq (interjuri, kċijien, eċċ.). 5. Biex jiġu evitati perikli, kejbil bil-ħsara li jkun estern u flessibbli jista' jinfideli biss mill-manifattur jew speċjalista komparabbli. 6. Ogħod attent! Mit-truf li jaqgħu. Riskju ta' korrimient! 7. Nadda b'ħarrta niedja. Tuzax deterġenti qawwija. 8. Soġġetti għal żviluppi ulterjuri u bidliet tekniċi. 9. Jekk ma jissewewx l-istruzzjonijiet tista' tirriżulta ħsara fit-tagħmir, nar jew perikli oħra, u l-garanzija tal-manifattur ma tibqax tghodd. 10. Dan il-prodott fih sors ta' dawl ta' klassi ta' effiċjenza fl-enerġija G. 11. Is-sors ta' dawl ta' din il-lampa jista' jinfideli biss mill-manifattur jew minn tekniku tas-servizz maħtur minnu, jew minn persuna kwalifikata b'mod komparabbli.

DE - Generelle Sicherheitshinweise

EN - General safety information

FR - Consignes générales de sécurité

NL - Algemene veiligheidsaanwijzingen

ES - Instrucciones generales de seguridad

IT - Avvertenze generali per la sicurezza

GR - Γενικές υποδείξεις για την ασφάλεια

PT - Instruções gerais de segurança

SE - Generella säkerhetshänvisningar

DK - Generelle sikkerhedshenvisninger

FI - Yleiset turvallisuusohjeet

NO - Generelle sikkerhetsanvisninger

RO - Instrucţiuni generale de siguranţă

RU - Общие правила техники безопасности

CZ - Všeobecná bezpečnostní upozornění

HR - Opće sigurnosne napomene

HU - Általános biztonsági utasítások

SK - Všeobecné bezpečnostné pokyny

SI - Splošna varnostna navodila

RS - Општа безбедносна упутства

TR - Genel emniyet talimatları

PL - Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

BG – Общи указания за безопасност

ET - Üldised ohutusjuhised

IE - Gnáth-threoracha

LV – Vispārīgie drošības norādījumi

LT - Bendrosios saugos nuorodos

MT - Struzzjonijiet ġenerali tas-sigurtà